



Agencija za
strukovno obrazovanje
i obrazovanje odraslih



Na temelju čl. 20. *Statuta* Agencije za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih i čl. 1. t. 1.9. *Uputa za provedbu smotri radova i natjecanja učenika i učenica srednjih škola Republike Hrvatske u strukovnim disciplinama u 2013./2014. školskoj godini*, ravnatelj Agencije za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih donosi odluku i

Upute
o natjecanju učenika ugostiteljsko-turističkih škola u sektoru
turizam i ugostiteljstvo

Zagreb, siječanj 2014.

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Ovim se uputama utvrđuje: svrha i cilj natjecanja, područja natjecanja - discipline, pravo pristupanja natjecanju, dužnosti sudionika, organizatora i suorganizatora, izbor prosudbenoga povjerenstva, kriteriji bodovanja, nagrađivanje natjecatelja, pokroviteljstvo natjecanja i suorganizatori.

II. SVRHA I CILJ NATJECANJA

Članak 2.

Natjecanje je postupak iskazivanja sposobnosti, vještina i znanja učenika/ca pisanim, usmenim i praktičnim oblicima, pojedinačno ili u skupini prema određenim pravilima.

Natjecanje podrazumijeva ljestvicu poretka na temelju rezultata.

Natjecanje se organizira na više razina:

- unutar škole
- između škola određenih županija u regiji
- na državnoj i međunarodnoj razini.

Svrha natjecanja je predstavljanje rezultata rada prema nastavnim planovima i programima zanimanja/kvalifikacije: kuhar, konobar, slastičar, hotelijersko-turistički tehničar i turističko-hotelijerski komercijalist koji proizlaze iz redovitoga školskoga programa, izvannastavnoga rada ili dodatne nastave koja se provodi tijekom cijele školske godine i sastavni je dio godišnjega plana i programa rada škola.

Svrha i ciljevi natjecanja su:

- razviti i poticati pozitivna stajališta, interese i sklonosti učenika/ca za turističko-ugostiteljsku struku
- motivirati učenike/ce za nastavak obrazovanja i promicanje svih aktivnosti na popularizaciji zanimanja u turizmu i ugostiteljstvu u suradnji s gospodarstvom
- razvijati pozitivna stajališta prema budućemu zvanju i zanimanju
- unaprjeđivati i usavršavati obrazovanja u ugostiteljstvu i turizmu
- promovirati ugostiteljsko-turističku djelatnost
- povezati ugostiteljsko-turističke škole u zemlji i inozemstvu i ostvariti bolju povezanost škola i turističkoga gospodarstva
- razvijati motive za samovrjednovanje i vrjednovanje znanja, vještina i sposobnosti
- prezentirati i razmijeniti iskustava škola koje obrazuju polaznike u ugostiteljsko-turističkim zanimanjima
- neprestano usavršavati znanja i vještine nastavnika ugostiteljsko-turističkih škola Republike Hrvatske
- razvijati timski rad i pozitivni natjecateljski duh kod učenika.

III. SADRŽAJ I RAZINE NATJECANJA

Članak 3.

Natjecanja se održavaju na tri razine - školskoj, regionalnoj i državnoj razini te na međunarodnoj razini (međunarodno natjecanje).

Školska natjecanja

Ugostiteljsko-turističke škole RH, čiji se učenici žele natjecati, osnivaju školsko povjerenstvo za natjecanje koje će organizirati i provesti školsko natjecanje tijekom mjeseca prosinca/siječnja tekuće školske godine.

Regionalna natjecanja

Upravni odjel za prosvjetu, kulturu i šport u županiji škole koja je domaćin regionalnoga natjecanja, regionalno povjerenstvo i škola domaćin organiziraju i provode regionalno natjecanje.

Škole prijavljuju svoje učenike za regionalna natjecanja putem informacijskoga sustava *VETis* Agenciji za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih (u daljnjem tekstu ASOO), odmah po završetku školskoga natjecanja, a najkasnije sedam dana prije održavanja regionalnoga natjecanja.

Natjecateljske zadatke za regionalna natjecanja izrađuje državno povjerenstvo, a predsjednik regionalnoga povjerenstva i predstavnik škole domaćina preuzimaju zadatke iz *VETis*-a te ih umnožavaju neposredno prije početka natjecanja.

O rezultatima regionalnih natjecanja regionalna su povjerenstva dužna rezultate natjecanja unijeti putem informacijskoga sustava *VETis* ASOO-a najkasnije do 16 sati drugoga dana po završetku natjecanja.

Zbog specifičnosti regionalnih natjecanja, a radi smanjenja troškova održavanja, državno povjerenstvo će definirati module po disciplinama imajući u vidu jednodnevno trajanje natjecanja.

Svaka je škola dužna uplatiti kotizaciju u iznosu od 100,00 kn po sudioniku školi domaćinu regionalnoga natjecanja.

Državno/međunarodno natjecanje

Državna natjecanja se provode sukladno odredbama *Uputa za provedbu smotri radova i natjecanja učenika i učenica srednjih škola Republike Hrvatske u obrazovnim sektorima/podsektorima i strukovnim predmetima*.

ASOO u suradnji sa Zajednicom ugostiteljsko-turističkih škola (u daljnjem tekstu ZUTŠ) i školom domaćinom organizira, prati i vrjednuje rezultate natjecanja.

Natjecateljske zadatke za državno natjecanje izrađuje državno povjerenstvo, a predsjednik državnoga povjerenstva i predstavnik škole domaćina preuzimaju zadatke iz *VETis*-a te ih umnožavaju neposredno prije početka natjecanja.

Na državnoj/međunarodnoj razini sudjeluju učenici škola iz Republike Hrvatske i iz inozemstva. Iz konačne liste rezultata natjecanja učenika iz Republike Hrvatske i učenika iz inozemstva izdvaja se poredak učenika iz Republike Hrvatske i na taj način određuje njihova rang-lista na državnoj razini.

Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih financira sudjelovanje škola iz Republike Hrvatske na državnoj razini.

Partnerstvo sa stručnim tijelima, udrugama i gospodarstvenicima

ASOO, ZUTŽ i škola domaćin državnoga natjecanja potaknut će gospodarske i stručne suradnje s mjerodavnim državnim, županijskim i gradskim tijelima, udrugama, gospodarstvenicima i medijima na način da drugi dan natjecanja u poslijepodnevnom satima bude otvoren svekolikoj javnosti na reprezentativnome mjestu s prigodnim radionicama, prezentacijama i izložbama regionalne, županijske autohtone ugostiteljsko-turističke ponude.

ZUTŽ osmišljava, planira, provodi i koordinira provedbene aktivnosti prezentacije ugostiteljsko-turističke ponude koje je svrha promocija struke i ugostiteljsko-turističke djelatnosti.

Škola domaćin državnoga natjecanja će u radionice/manifestacije uključiti učenike osnovnih škola regije, a po mogućnosti i vrtićku djecu grada domaćina.

Radni materijali prezentacija autohtone ponude hrane i pića, predstavljeni na natjecanjima *Gastro*, bit će objavljeni na mrežnoj stranici ASOO, priručnicima namijenjenima obrazovnome sustavu kao dopunski kurikulumski materijal pri edukacijama mladih u turizmu i ugostiteljstvu, turističkome gospodarstvu kao pripomoć u stvaranju turističkoga proizvoda regije promičući izvornost i održivost ponude te drugim zainteresiranim međunarodnim stručnim asocijacijama radi razmjene iskustava i povezivanja regija.

IV. NATJECATELJSKE DISCIPLINE

Članak 4.

Učenici se natječu individualno u gastronomskim i turističkim disciplinama modularnog značaja.

Članak 5.

A) GASTRONOMSKE DISCIPLINE

1. DISCIPLINA: Pripremanje menija

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: kuver (*le couvert*, franc.)
- M2: juha
- M3: glavno jelo
- M4: desert

2. DISCIPLINA: Posluživanje menija

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: postavljanje i dekoracija stola (*mise en place*, franc.)
- M2: posluživanje jela
- M3: posluživanje pića
- M4: komunikacijske vještine (prodaja i prezentacija jela, pića i napitaka)

3. DISCIPLINA: Pripremanje hladnoga slanog izložka

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: tehnologija izradbe
- M2: kreativnost
- M3: okus jela

4. DISCIPLINA: Pripremanje hladnoga slatkog izložka

Učenici/ce programa za zanimanje slastičar iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: tehnologija izradbe slatkog izložka
- M2: kreativnost
- M3: okus slastica

5. DISCIPLINA: Pripremanje barskih mješavina

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: kratka barska mješavina, *cocktail*
- M2: barska mješavina - vlastita kreacija

Kroz Procedure ovih uputa (aneks) svake će se godine definirati modul M2.

B) HOTELIJERSKO-TURISTIČKE DISCIPLINE

6. DISCIPLINA: *Poslovanje recepcije hotela*

- Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.
- Učenici/ce prijavljuju jedan strani jezik iz kojega će se natjecati.

M1: pružanje informacija i prihvata rezervacija gosta

M2: prijam gosta i poslovi tijekom boravka gosta u hotelu

M3: naplata računa i poslovi pri odlasku gosta

M4: korespondencija s gostom

7. DISCIPLINA: *Poslovanje putničke agencije*

- Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.
- Učenici/ce prijavljuju jedan strani jezik iz kojega će se natjecati.

M1: općenite informacije o ponudama i programima

M2: poslovi prodaje usluga

M3: ispostavljanje putne dokumentacije

M4: korespondencija sa strankom

8. DISCIPLINA : *Predstavljanje turističkog odredišta – destinacije*

- Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.
- Učenici/ce prijavljuju jedan strani jezik iz kojega će se natjecati

M1: turističke informacije o destinaciji/ turističkom proizvodu destinacije

M2: izrada prezentacije

M3: vještine prezentiranja i prezentacijske tehnike.

Članak 6.

U svim disciplinama organizator će osigurati učenicima iste uvjete i materijale za natjecanje. Provedbu natjecanja po modulima i situacijama u modulu, popis namirnica, pića, dekorativnih materijala i svih ostalih sredstava potrebnih za izvođenje natjecanja za sve discipline utvrđuju se svake godine programom i aneksom provedbe natjecanja koje propisuje državno povjerenstvo sukladno ovim uputama.

Programom i aneksom provedbe natjecanja odredit će se destinacija u 8. disciplini.

Na državnome natjecanju destinacija je županija škole domaćina državnoga natjecanja, a na regionalnome natjecanju - županija škole domaćina regionalnoga natjecanja.

Sve se discipline održavaju prema izrađenim standardima.

Radni jezik za sve discipline je, uz hrvatski, i engleski jezik.

Na državnome natjecanju sudjeluju prva tri prvoplasirana učenika s regionalnih natjecanja, osim u 4. disciplini "Pripremanje hladnoga slatkog izložka" s kojega se plasiraju dva (2) prvoplasirana učenika.

V. PRAVO SUDJELOVANJA NA NATJECANJU

Članak 7.

Pravo sudjelovanja na natjecanju *Gastro* u službenoj konkurenciji imaju sve škole Republike Hrvatske. Pravo sudjelovanja na državnom natjecanju *Gastro* imaju i škole iz inozemstva koje obrazuju učenike u ugostiteljsko-turističkim zanimanjima. Inozemne škole same snose troškove natjecanja.

Raspored po regijama (skupinama):

I. regija: Središnja Hrvatska (škole: Grada Zagreba, Zagrebačka županija, Krapinsko-zagorska županija, Sisačko-moslavačka županija, Karlovačka županija, Varaždinska županija i Međimurska županija),

II. regija: Istočna Hrvatska (škole: Bjelovarsko-bilogorska županija, Virovitičko-podravska županija, Požeško-slavonska županija, Brodsko-posavska županija, Osječko-baranjska županija, Vukovarsko-srijemska županija i Koprivničko-križevačka županija),

III. regija: Sjeverno hrvatsko primorje (škole: Primorsko-goranska županija, Ličko-senjska županija, Istarska županija),

IV. regija: Južna Hrvatska (škole: Zadarska županija, Šibensko-kninska županija, Splitsko-dalmatinska županija, Dubrovačko-neretvanska županija).

Radi racionalizacije troškova natjecanja te uzimajući u obzir ograničenja sredstava rada i opreme, županiji domaćinu regionalnih natjecanja dopušta se mogućnost zasebnog organiziranja natjecanja po školama i disciplinama.

VI. UVJETI NATJECANJA

Članak 8.

Svaka škola u pojedinoj disciplini može prijaviti jednog učenika na regionalno natjecanje. Učenik se ne može dvije godine zaredom natjecati u istoj disciplini.

Natjecati se mogu samo redoviti učenici, osim učenika prvih razreda.

Ako škola prijavljuje učenika za 1. disciplinu, **mora** prijaviti učenika i za 2. disciplinu, i obrnuto - kako bi se osigurao jednak broj sudionika u obje discipline.

U disciplinama 6., 7. i 8. mogu se natjecati učenici 3. i 4. razreda iz programa turističko-hotelijerski komercijalist i hotelijersko-turistički tehničar.

Članak 9.

U svim disciplinama učenici se natječu individualno.

VII. DUŽNOSTI SUDIONIKA NATJECANJA

Članak 10.

Svi učenici – sudionici gastronomskog dijela natjecanja - moraju imati važeću sanitarnu iskaznicu jer će, u protivnom, biti diskvalificirani.

Svi učenici sudionici dužni su predložiti identifikacijsku ispravu.

Učenici ne smiju imati vidljiva obilježja škole iz koje dolaze jer će, u protivnom, biti diskvalificirani.

Članak 11.

Škole iz inozemstva prijavu za natjecanje poslat će izravno školi domaćinu te prema prijavi platiti trošak kotizacije (smještaj, obroci i sudjelovanje na natjecanju).

VIII. ORGANIZRATORI I SUORGANIZATORI NATJECANJA

Članak 12.

Organizatori natjecanja su Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih i škole domaćini regionalnih, odnosno državnih natjecanja.

Suorganizator je Zajednica ugostiteljsko-turističkih škola RH.

Suorganizatori mogu biti i Hrvatska obrtnička komora, Hrvatska gospodarska komora, Hrvatska turistička zajednica te sve druge fizičke i pravne osobe koje prepoznaju svoje interese u ovom sustavu natjecanja.

Školu domaćina državnoga natjecanja i škole domaćine po regijama predlaže Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih i Zajednica ugostiteljsko-turističkih škola Republike Hrvatske, a imenuje ih Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih.

Krajnji rok za imenovanje škola domaćina regionalnog i državnoga natjecanja je 30. rujna tekuće školske godine.

Domaćin regionalnoga natjecanja bira se redoslijedom navedenim u članku 7. ovih Uputa - dogovorom škola po principu rotacije.

Škola domaćin natjecanja u suradnji s Agencijom za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih:

- osigurava potreban prostor, sredstva rada, živežne namirnice i pića za provedbu natjecanja
- priprema uredski materijal potreban za rad povjerenstava te osigurava informatičku podršku za unos podataka
- osigurava materijale za turističke i hotelijerske discipline (katalozi, prospekti, plakati, dokumentacija recepcije i agencije, laptop, projektor itd.)
- osmišljava program otvorenja i zatvaranja
- dogovorno s ASOO-om, izrađuje hodogram i raspored natjecanja u skladu s prostornim i tehničkim uvjetima
- kontaktira organizatore i suorganizatore natjecanja radi realizacije natjecanja.

ASOO:

- promovira *Gastro*
- provodi evaluaciju po održanoj natjecateljskoj disciplini
- imenuje članove državnoga povjerenstva
- kontaktira ugostitelje oko smještaja i prehrane sudionika natjecanja te prostora i opreme za natjecanja
- sa školom domaćinom natjecanja izrađuje hodogram i raspored natjecanja u skladu s prostornim i tehničkim uvjetima
- ugovara i snosi troškove smještaja sudionika natjecanja
- dodjeljuje diplome i priznanja, pohvalnice i zahvalnice natjecateljima, mentorima i ostalim sudionicima
- ugovara i podmiruje troškove smještaja sudionika državnih natjecanja sukladno važećem pravilniku i aneksu pravilnika
- u suradnji sa školom domaćinom osigurava odličja za osvojeno 1., 2. i 3. mjesto.

ZUTŠ

- tijekom natjecanja osmišljava, provodi i koordinira strukovne, promotivne i partnerske aktivnosti škola, regija, predstavnika ugostiteljsko-turističkih gospodarstava, strukovnih udruga radi popularizacije struke i ugostiteljsko-turističke djelatnosti
- sudjeluje u protokolarnom dijelu natjecanja pri otvorenju i zatvaranju natjecanja
- dogovorno s ASOO-om skrbi o medijskoj popraćenosti strukovnih događanja na natjecanju
- sudjeluje u izradbi potrebne dokumentacije za provedbu natjecanja.

AEHT

- nacionalni predstavnik preuzima na sebe animiranje stranih škola iz asocijacije AEHT-e
- promovira natjecanje *Gastro*.

IX. NAČIN OCJENJIVANJA

Članak 13.

U svim disciplinama ukupan broj bodova je 100.

Kriteriji ocjenjivanja definirat će se u Aneksu ovih uputa.

Članovi prosudbenoga povjerenstva u disciplinama 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7. i 8. ocjenjuju učenike/ce sudionike natjecanja.

Nakon što su ocjenjivački listići popunjeni (pišu se u dva (2) primjerka), predaju se tajniku državnoga povjerenstva.

Po održanom natjecanju po svim modulima u disciplini, tajnik državnoga povjerenstva predaje natjecateljsku dokumentaciju predsjedniku državnoga povjerenstva za nastavak daljnjih aktivnosti unosa ostvarenih rezultata i njihova objavljivanja.

Na bodovnoj listi se rangiraju svi natjecatelji prema broju ostvarenih bodova, najprije ljestvicom privremenoga poretka, a zatim ljestvicom konačnoga poretka.

Natjecateljima/cama i njihovim mentorima/cama dopušten je, na pisani zahtjev, uvid u njihova rješenja u nazočnosti člana prosudbenoga povjerenstva.

Ako učenik/ca smatra da njegova/njezina rješenja nisu korektno vrjednovana, može podnijeti pisanu žalbu prosudbenome povjerenstvu u roku od 30 minuta od objave privremene ljestvice poretka.

X. PROSUDBENO POVJERENSTVO

Regionalna natjecanja

Članak 14.

Na regionalnom natjecanju predsjednik regionalnoga povjerenstva predlaže imenovanje članova prosudbenih povjerenstava po disciplinama. Predsjednik prosudbenoga povjerenstva potpisuje ostvarene rezultate u disciplini natjecanja.

Član prosudbenoga povjerenstva ne može sudjelovati u ocjenjivanju učenika/natjecatelja, ako se u toj disciplini natječe učenik njegove škole.

Državna natjecanja

Članak 15.

Za svaku se disciplinu imenuje posebno prosudbeno povjerenstvo s imenovanjem predsjednika prosudbenoga povjerenstva za ocjenjivanje natjecatelja u navedenim disciplinama. Predsjednik prosudbenoga povjerenstva potpisuje ostvarene rezultate u disciplini natjecanja. Koordinaciju rada prosudbenih povjerenstava obavlja predsjednik, odnosno tajnik državnoga povjerenstva.

Članove i predsjednike prosudbenih povjerenstava za provedbu državnih natjecanja imenuje državno povjerenstvo. U prosudbeno povjerenstvo za provedbu natjecanja imenuju istaknuti stručnjaci iz turističko-ugostiteljskih poduzeća, obrazovnoga sustava te državnih i regionalnih ustanova.

Član prosudbenoga povjerenstva ne može sudjelovati u ocjenjivanju učenika/natjecatelja, ako se u toj disciplini natječe učenik njegove škole.

XI. REZULTATI BODOVANJA

Članak 16.

Po završetku pojedine discipline predsjednik prosudbenoga povjerenstva pregleda konačnu listu rezultata te je potpisuje i predaje je na daljnji postupak predsjedniku regionalnog/državnog povjerenstva.

Predsjednik povjerenstva, po završetku natjecateljske discipline, ocjenjivačke listiće dostavlja na daljnji postupak i informatičku obradbu podataka.

Članak 17.

Natjecatelji se rangiraju prema broju osvojenih bodova u disciplini, a u slučaju da dva ili više natjecatelja pojedine discipline imaju isti broj bodova, redoslijed se utvrđuje na osnovi broja bodova modula koji nosi najviše bodova.

XII. ŽALBE

Članak 18.

U slučajevima pisanih žalbi učenika, predsjednik državnog/regionalnoga povjerenstva saziva prosudbeno povjerenstvo dotične discipline radi utvrđivanja osnovanosti žalbe te donosi odluku o njoj.

U slučajevima uočenih nedopuštenih korištenja sredstava rada, kršenja propozicija natjecanja, umetanja ranije urađenih uradaka od strane natjecatelja, predsjednik prosudbenoga povjerenstva će pisanim putem izvijestiti predsjednika regionalnog/državnoga povjerenstva koji će donijeti odluku o mogućoj diskvalifikaciji natjecatelja.

Potpisana odluka predsjednika regionalnog/državnoga povjerenstva je konačna.

Nakon rješavanja svih žalbi objavljuje se ljestvica konačnoga poretka, nakon čega žalbe više nisu moguće.

XIII. SLUŽBENE NAGRADE

Članak 19.

Učenici/ce koji/e na državnim natjecanjima osvoje prva tri mjesta dobivaju priznanja, ostali učenici/e sudionici dobivaju pohvalnice, a mentori/ce i organizatori zahvalnice.

Priznanja, pohvalnice i zahvalnice sudionicima na:

- državnim natjecanjima i smotrama potpisuje ovlaštena osoba Agencije za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih
- županijskim i međužupanijskim natjecanjima i smotrama potpisuju ovlaštena osoba iz županije, odnosno Grada Zagreba i predsjednik županijskoga povjerenstva, odnosno povjerenstva Grada Zagreba.

Zajedno s priznanjima, nagrađenim učenicima/ama javno se dodjeljuju medalje, koje osigurava Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih.

XIV. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 20.

Ove se upute mogu mijenjati i dopunjavati samo na način i u postupku po kojemu su donesene. ZUTŠ, kao i državno povjerenstvo, može pokrenuti prijedloge za izmjene i dopune Uputa.

Članak 21.

Stupanjem na snagu ovih uputa prestaju važiti *Upute o natjecanju učenika ugostiteljsko-turističkih škola u sektoru turizam i ugostiteljstvo* iz mjeseca studenoga 2012.

Članak 22.

Ove upute stupaju na snagu osmoga (8) dana od dana objave na mrežnoj stranici Agencije za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih.

Zagreb, 10. siječnja 2014.

Ravnatelj

Ivan Šutalo, dipl. ing.